



QUOTATION NO. SC1814/2017	KWOTASIE NR. SC1814/2017	UQIKELELO- XABISO NO.SC 1814/2017
<p>Quotations are hereby invited for the <b>Supply and fitment of a new cab for a Tata 413C Fire Engine</b>.</p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from <b>Thursday, 17 August 2017</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling, Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30. Alternatively the document may be downloaded from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Sealed quotations, with: <b>“Quotation No. SC1814/2017: Supply and fitment of a new cab for a Tata 413C Fire Engine”</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 4</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Quotations may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at <b>11h00 on 31 August 2017 at Gansbaai Municipal Stores</b>.</p> <p>Only a locally produced or locally manufactured crew cabin with a stipulated minimum threshold of 100% for local production and content will be considered.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>08 September 2017 at 12h00</b> and Quotations will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr M Rust</b> at telephone number: <b>028 313 8109</b>.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die <b>Voorsiening en montering van ‘n nuwe kajuit vir ‘n Tata 413C Brandweervoertuig</b>.</p> <p>Kwotasie dokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Donderdag 17 Augustus 2017</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëide kwotasies, duidelik gemerk: <b>“Kwotasie Nr. SC1814/2017: Voorsiening en montering van ‘n nuwe kajuit vir ‘n Tata 413C Brandweervoertuig”</b> op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 4</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die kwotasie dokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>‘n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om <b>11h00</b>, op <b>31 Augustus 2017</b>, by <b>Gansbaai Munisipale Store</b>.</p> <p>Slegs ‘n plaaslik vervaardigde bemanningskajuit met ‘n aangeduide minimum drempel van 100% vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasie is <b>08 September 2017 om 12h00</b> en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Mnr M Rust</b> by telefoonnommer <b>028 313 8109</b>.</p>	<p>Kucelwa isiniki-xabiso: <b>Ukunikezelwa, noKufakela icab entsha kwi Tata 413C Injini yomlilo</b>.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>ngoLwesine 17 Ogasti 2017</b>, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, ku Nkosazana u Rita Neethling eHermanus tsalela u 028 313 8064 phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo elixhwebhu liyafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Isiniki-Xabiso No. SC 1814/2017: Ukunikezelwa, noKufakela icab entsha kwi Tata 413C Injini yomlilo.</b>” Ibhale ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso 4</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjwa <b>ngoLwesiHlanu umhla we 31 Ogasti 2017 ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00, kwiOfisi zikaMasipala, eGansbaai</b>.</p> <p>Kuphela eziveliswa aphe khaya okanye ekuhlaleni ezenziweyo iimveliso kuhlinzwa isinyuko ubuncinane ezingama-100% kuba imveliso yengingqi kunye nesiqukatho ziya kuqwalaselwa</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>08 Septemba 2017</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda nxibelelana no<b>Marlu Rust</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8109</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo</p>
<p><b>DIRECTORATE: PROTECTION SERVICES</b></p>	<p><b>DIREKTORAAT: BESKERMINGSDIENSTE</b></p>	<p><b>UMONGAMELI: WENKONZO ZOKHUSELEKO</b></p>